

PROTOCOL DE COLABORARE

a). UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" din SIBIU, cod fiscal 4480173, cu sediul în Sibiu, B-dul. Victoriei, nr.10, reprezentata legal de Prof. Univ. Dr. Ing. Constantin OPREAN, în calitate de rector, și

b) INSTITUTUL TEOLOGIC PROTESTANT DIN CLUJ-NAPOCA, cod fiscal 4289158 cu sediul în Cluj-Napoca, jud. Cluj, P-ța Avram Iancu, nr. 13, reprezentată legal de Conf. Univ. Dr. Elek REZI, în calitate de rector,

au convenit încheierea prezentului protocol, cu următoarele clauze:

Art. 1 Prezentul Protocol se încheie în temeiul dispozițiilor Constituției României și ale Legii Învățământului nr.84 din 1995, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2 Având în vedere tendințele moderne ale învățământului românesc și nevoia continuă de modernizare și adaptare la cerințele educației la nivel european în conformitate cu angajamentele asumate de România cu privire la integrarea în Uniunea Europeană cele două entități sus menționate, componente ale sistemului național de învățământ superior, conștientizând asupra necesității unității de scopuri și principii din învățământul public și privat, au convenit colaborarea în următoarele domenii, constând în:

I. DOMENIILE EDUCAȚIONAL, ȘTIINTIFIC, CULTURAL ȘI SPORTIV

1. Dezvoltarea în colaborare a studiilor universitare de licență, masterat și doctorat;
2. Dezvoltarea în colaborare a învățământului la distanță;
3. Organizarea unor schimburi de experiență și mobilități între cadrele didactice ale celor două universități în domeniile de interes comun;
4. Colaborarea pe proiecte și în domeniile de excelență în cercetarea științifică;
5. Organizarea de activități comune în domeniul cercetării științifice între studenții celor două universități - sesiuni de comunicări științifice, simpozioane, conferințe, mese rotunde, dezbateri publice etc.;
6. Participarea în comun la activități științifice organizate cu instituții de

- învățământ superior de prestigiu, în baza colaborărilor pe care le au individual fiecare dintre cele două universități;
7. Dezvoltarea cooperării dintre studenții celor două universități în domeniul cultural și sportiv;
 8. Abordarea a problemelor de educație complementară și a formării continue;
 9. Inițierea unor proiecte care să dezvolte mobilitatea studenților între cele două universități pe baza acumulării și transferului de credite de studiu;
 10. Oferirea studenților celor două universități a unor cursuri și conferințe de interes comun.
 11. Încurajarea dezvoltării relațiilor de colaborare a asociațiilor profesionale ale studenților noștri.

II. DOMENIUL SOCIAL

1. Asigurarea cazării în spații proprii și condiții de servire a mesei în regimul studenților gazdă, pentru cadrele didactice și studenții ce efectuează mobilitati
2. Inițierea de programe de susținere pentru studenții proveniți din mediul rural;
3. Inițierea de programe de susținere pentru studenții cu probleme sociale deosebite.

Art. 3 Protocolul de colaborare are valabilitate 5 ani de la data semnării lui de către părți și poate fi denunțat de oricare dintre părți, fără a influența derularea unor proiecte deja începute, cu condiția ca denunțarea să se facă cu cel puțin 3 luni înainte.

Art. 4 Modificarea prezentului protocol se poate face numai prin act adițional semnat de ambele părți.

Art. 5 Constituie anexe la prezentul protocol orice acțiune concretă în domeniile specificate.

Protocolul de colaborare se încheie în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare la data semnării.

UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA”
DIN SIBIU
RECTOR,

Prof. univ. dr. ing. Constantin OPREAN

Oficiul juridic,



INSTITUTUL TEOLOGIC PROTESTANT
DIN CLUJ-NAPOCA
RECTOR,

Prof. univ. dr. Elek REZI

Oficiul juridic,





MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI INOVĂRII
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU

Departamentul de Teologie Protestantă

B-dul Victoriei 40
550024 Sibiu
tel./fax 004(0) 269 215358
Nr. 63 / 2009

www.ev-theol.ro
dep.teolprot@ulbsibiu.ro
sekretariat@ev-theol.ro

RO-400124 Cluj-Napoca
P-ța Avram Iancu nr. 13
C.P. 230



Tel/fax: 40-(0)264 591 368
E-mail: rector@proteo.cj.edu.ro
www.proteo.cj.edu.ro

Anexa Nr. 1.

Ia Protocolul de Colaborare

între

Institutul Teologic Protestant din Cluj-Napoca

și Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu

Convenție de parteneriat

între

Institutul Teologic Protestant din Cluj-Napoca

și

Departamentul de Teologie Protestantă a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu

Preambul

Prin prezenta Institutul Teologic Protestant din Cluj-Napoca, P-ța Avram Iancu Nr. 13, reprezentat prin Rectorul Dr. Rezi Elek și Departamentul de Teologie Protestantă a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, B-dul Victoriei Nr. 40, reprezentat prin Directorul de Departament Dr. Hans Klein, cădem de comun acord în vederea colaborării noastre academice în baza prezentului contract.

I. Scopul și obiectivele colaborării academice

Scopul colaborării este menținerea și dezvoltarea pe cale instituțională a relațiilor tradiționale academice dintre cele două instituții, precum și utilizarea optimă a resurselor umane, spirituale și materiale ale acestora. Principalele obiective ale acestei colaborări sunt: susținerea și promovarea proiectelor comune de cercetare științifică în diferite domenii ale teologiei, în special pe planul studiilor academice de doctorat, continuarea schimbului de studenți și de profesori, organizarea de conferințe de diseminare a rezultatelor cercetării științifice comune, precum și valorificarea acestora prin diferite căi în publicații de specialitate.

II. Statutul juridic al părților

Încheierea prezentului act de colaborare nu limitează autonomia universitară și economică a părților contractante. De asemenea, ambele părți au dreptul ca pe baza prezentei în propriile documente să facă referiri la această relație de colaborare.

III. Cadrul organizatoric al colaborării

În vederea soluționării problemelor comune părțile contractante nu înființează un consiliu permanent. Părțile se pot reprezenta reciproc în forul de conducere (Senatul ITP, Conducerea Departamentului de Teologie Protestantă a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu) al partenerului cu drept consultativ. Pentru analizarea și definirea concretă a aspectelor colaborării cele două instituții se reprezintă prin conducerile lor. Ambele instituții denumesc o persoană de contact care să se ocupe de rezolvarea problemelor concrete.

IV. Planurile de desfășurare și de realizare ale colaborării

Conform scopului și obiectivelor susmenționate, părțile contractante colaborează pe plan educațional, de cercetare științifică, și pe alte planuri profesionale.

Cele două instituții se vor strădui să compare propriile structuri educaționale și să se informeze reciproc despre eventualele schimbări semnificative în planurile de învățământ și/sau în sistemul de cerințe pentru obținerea diferitelor diplome și titluri academice.

În funcție de necesități, precum și prin gestionarea optimă a propriilor resurse umane, cele două instituții pot colabora pe planul demarării și acreditării unor specializări noi atât la nivelul programului de licență, cât și la nivelul programului de masterat.

La nivelul studiilor doctorale cele două instituții doresc să mențină colaborarea preexistentă separării instituționale (vezi istoria comună a celor două instituții între anii 1948 și 2006). Acest lucru implică participarea continuă și comună a cadrelor didactice ale părților în formarea de doctori, inclusiv în cadrul Școlii Doctorale ITP, prin tutelaj individual, cotutelă, ca referenți oficiali etc. în baza reglementărilor legale în vigoare. În acest sens, Prof. univ. dr. Hans Klein și Prof. univ. dr. Christoph Klein, care și-au obținut calitatea de conducători de doctorat în cadrul Institutului Teologic Protestant din Cluj-Napoca (instituția comună a părților contractante între 1948 și 2006) prin Ordinul Ministrului Educației Naționale Nr. 3772/10.05.2000 își exprimă dorința de menținere a acesteia în cadrul Școlii Doctorale ITP din Cluj.

Cadrele didactice ale ambelor instituții pot fi membri ale diferitelor comisii și consilii de specialitate (inclusiv în cele științifice sau dedicate managementului calității) ale instituției partenere.

De asemenea, părțile pot înființa organizații și unități educaționale și de cercetare comune, respectând reglementările legale în vigoare.

Părțile contractante pot utiliza în mod reciproc materialele și resursele educaționale, informatice, bibliotecile, precum și unitățile recreaționale ale ambelor instituții. Părțile se angajează să trimită bibliotecii partenere toate publicațiile proprii.

În viitor, pe lângă menținerea mobilității studențești tradiționale existente de mai multe decenii, părțile se vor strădui să introducă această tradiție în schimbul internațional de mobilitate studențească și profesorală.

V. Dezvoltarea colaborării

Părțile se angajează să analizeze în fiecare an rezultatele și experiențele prezentei colaborări. Îmbunătățirea și dezvoltarea acesteia va fi un proces continuu, menținut de conducerile, forurile și persoanele de contact ale ambelor instituții.

Ambele părți contractante se angajează să analizeze și să dezbată fiecare inițiativă a instituției partenere referitoare la o colaborare concretă pe un anumit plan în viitor și să formuleze un răspuns în timp util.

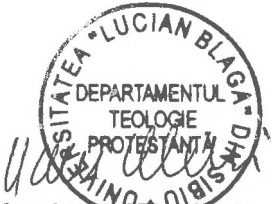
VI. Dispoziții finale

Părțile contractante încheie prezentul act de colaborare pe o perioadă nedeterminată, care intră în vigoare la data semnării acestuia.

Prezentul contract de colaborare a fost ratificat de către Senatul ITP în cadrul ședinței din 07.03.2009, precum și de către Conducerea Departamentului de Teologie Protestantă a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu în cadrul ședinței din 11.03.2009.

Încheiat în două exemplare, una pentru fiecare parte.

Cluj-Napoca – Sibiu, la data de 12 martie 2009.



Prof. univ. dr. Hans Klein
Director
Departamentul de Teologie Protestantă
Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu



Prof. univ. dr. Rezi Elek
Rector
Institutul Teologic Protestant
din Cluj-Napoca